Uitleg Wilhelmus (ca 1570)

Wilhelmus van Nassouwe

Ben ick van Duytschen bloet

Den Vaderlant ghetrouwe

Blijf ick tot inden doot:

Een Prince van Oraengien

Ben ick vry onuerveert

Den Coninck van Hispaengien

Heb ick altijt gheeert.

**Willem van Nassau**

De vader des vaderlands was graaf van Nassau en werd geboren op slot Dillenburg, in de Nassause erflanden (tegenwoordig Duitsland).

**Ben ick van Duytschen bloet**

Duytsch betekent hier gewoon ´Germaans´, vergelijkbaar met Diets en Dutch. De tegenstelling Nederlands-Duits bestond in die tijd nog niet.

**Den Vaderlant ghetrouwe**

Met het vaderland bedoelt de tekstschrijver de ´Bourgondische´ Nederlanden. Het begrip vaderland duidt op eenheid en verbondenheid, een teken dat de centralisatie en staatsvorming heeft geleid tot meer eenheid en verbondenheid tussen de 17 provincien

**Een Prince van Oraengien**

Toen zijn oom René van Chalon (familie via de tak Nassau-Breda) overleed, erfde hij het prinsdom Oranje, gelegen in Frankrijk. Deze titel Van Oranje was hoger dan zijn grafelijke titel. Een prinsdom telde veel meer mee dan een graafschap. Vandaar de familienaam Oranje-Nassau.

**Ben ick vry onuerveert**

Betekent zoiets als: zeer onversaagd, heel erg dapper

**Den Coninck van Hispaengien**

Filips II regeerde over Spanje, de Nederlanden, Napels, Sicilië, Milaan, een grootdeel van Amerika, de Filipijnen. Hij wordt koning van Spanje genoemd omdat dat zijn hoogste titel was. Maar hij regeerde niet over de Nederlanden als koning van Spanje. Hij was namelijk graaf van Holland, hertog van Brabant, graaf van Vlaanderen etc., etc. In Holland noemden ze Filips wel Filips III, omdat hij de derde graaf was van Holland die Filips heette (na Filips de goede en Filips de Schone).

**Heb ick altijt gheeert**

Dat is even lastig: hoe kun je nou zeggen dat Willem van Oranje, die het niet eens was met de kettervervolgingen van Filips II, de koning altijd heeft geëerd? Want de tekst wil daarmee ook zeggen dat hij de koning altijd heeft gehoorzaamd. Maar kwam hij niet in opstand tegen de koning? Zo zag Willem van Oranje het in elk geval niet. Voor hem stond boven water dat hij trouw was gebleven aan Filips. Wel verzette hij zich tegen de slechte raadgevers van de vorst, waaronder Alva.